**Плотникова Лариса Ивановна. Семантический потенциал текстов малой формы (На материале английского языка) : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 : Тула, 2004 209 c. РГБ ОД, 61:04-10/1534**

**ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ**

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Л.Н. ТОЛСТОГО**

**На: укописи**

**ПЛОТНИКОВА Лариса Ивановна**

**СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ**

**ТЕКСТОВ МАЛОЙ ФОРМЫ**

**(НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**

**Специальность 10.02.04 - германские языки**

**Диссертация**

**на соискание ученой степени**

**кандидата филологических наук**

**Научный руководитель - доцент, кандидат филологических наук Л.И. Сапогова**

**Тула 2004**

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ВВЕДЕНИЕ 5**

**ГЛАВА I. СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ И СМЫСЛ ТЕКСТА 14**

**1. Текст и его смысловое пространство как единство информационного,**

**творческого и прагматического измерений 14**

**2. Информационное пространство текста 17**

**2.1. Информация и ее свойства. Виды информации, участвующие в**

**формировании смысла 17**

**2.2. Информация и смысл 23**

**3. Категория смысла как компонент текста 28**

**3.1. Смысл и понимание. Смысл как единство объективной и**

**субъективной составляющих процесса понимания 29**

**3.2. Принципы, методы, приемы осуществления понимания 31**

**4. Смысл и его составляющие 35**

**4.1. Ключевые слова и смысловой портрет текста 35**

**4.2. Роль ассоциаций в формировании смысла текста 37**

**4.3. Смысл и имплицитное содержание 45**

**4.4. Пресуппозиция жанра и смысл текста 52**

**Выводы по главе I 54**

**ГЛАВА II. КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА И СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ТЕКСТА 58**

**1. Ключевые слова как смыслообразующие элементы текста 58**

**2. Критерии и процедура выделения ключевых слов. Типы совпадения сем**

**ключевых слов параллельных текстов 63**

**3. Сопоставление инвентарей ключевых слов параллельных текстов 75**

**4. Соотношение количества ключевых и неключевых полнозначных слов**

**текстов малой формы 77**

**5. Смысловой портрет текста как ядро его информационной структуры и**

**иерархия ключевых слов 85**

**з**

**6. Роль ключевых слов как элементов семантической сети в процессах**

**текстоообразования и понимания 94**

**7. Ключевые слова и основополагающие элементы лексической системы.**

**(Соотношение ключевых слов с общечеловеческими категориями) 100**

**Выводы по главе II 104**

**ГЛАВА III. СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ТЕКСТА КАК ВЫРАЖЕНИЕ СМЫСЛОВОГО ЯДРА И ИМПЛИЦИТНОЙ ПЕРИФЕРИИ. СМЫСЛ И ЕГО ИНТЕРПРЕТАЦИЯ 106**

**1. Интерпретация как творческий процесс извлечения смысла 106**

**2. Имплицитность как универсальная категория текста и источник 114 множественности интерпретаций**

**2.1. Ассоциативное и логическое в имплицировании 115**

**2.2. Источники имплицитного в тексте 118**

**3. Роль импликации в сохранении информации при интерпретации текста 121**

**4. Интертекстуальность и стабильность (сохранность) семантического**

**потенциала 139**

**4.1. Интертекстуальность и имплицитная периферия смыслового**

**ядра 143**

**4.2. Интертекстуальность и смысловое ядро 145**

**Выводы по главе III 157**

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ 159**

**БИБЛИОГРАФИЯ 162**

**СПИСОК ИСТОЧНИКОВ МАТЕРИАЛОВ ИССЛЕДОВАНИЯ 186**

**СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ 187**

**ПРИЛОЖЕНИЯ 188**

**Приложение 1. Динамика изменения объема совпадения инвентаря КС параллельных текстов 188**

**Приложение 2. Предельные компоненты значений ключевых слов 190**

**Приложение 3. Список частотных ключевых слов исследуемых текстов 192**

**по тематическим группам**

**Приложение 4. Тексты интерпретаций сюжета басни Эзопа о жуке и 199 муравьях**

**Приложение 5. Кванты совпадающей информации басен “The fable about the crickets and the ants” (F. Sbordone), “The ants and the grasshopper” (G.F. Townsend), «Муравей и жук» (M. Гаспаров), «Стрекоза и муравей» (Л. Толстой), «Стрекоза и муравей» (И. Крылов), выведенные с учетом компонентного состава лексических единиц в эксплицитном и 200 имплицитном планах содержания**

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Результаты проведенного нами исследования позволяют сделать следующие выводы относительно сущности и природы семантического потенциала текста малой формы:

* Понятие семантического потенциала важно в понимании любого текста, так как благодаря тому, что словесные наборы текстов образуют непрерывное семантическое целое, информация прочитанного текста фиксируется в памяти, образует целостный семантический план, относительно которого разворачивается вновь творимый текст;
* Семантический потенциал есть диалектическое единство объективного и субъективного, стабильного и вариативного, когда объективное и стабильное обусловливает субъективное и вариативное, защищая смысл от искажений;
* Результаты исследования по постановке проблемы подтвердили нашу гипотезу, что путем семантического анализа ключевых слов текста можно извлечь целостное, константное содержание, которое является относительно неизменным и независимым от интерпретатора. Смысл и семантическое пространство текста контролируются его ключевыми словами, формирующими смысловой портрет текста — логически упорядоченную в соответствии с сюжетно-тематическим развертыванием произведения совокупность КС, семиотически наиболее сильно связанных между собой в конкретном тексте и формирующих в сознании интерпретатора смысл и семантическое пространство текста;
* КС неизменно выделяются интерпретатором, так как а) обладают повышенной частотностью по сравнению с другими словами текста, б) функционируют в тексте по законам семантической сети, в) объединяются в тексте в логически упорядоченную систему, г) объединяются в тексте в тематическую микросеть, д) сводимы к основным понятийным категориям, которые и являются узлами тематической сети ключевых слов текста, е) функционируют в языке и тексте наборами, принадлежащими к системе коллективного бессознательного, благодаря чему выделение одного КС повлечет за собой цепочку остальных КС текста;
* КС как основа информационной структуры текста составляют не менее пятидесяти процентов полнозначных слов текста, что и позволяет им контролировать его смысл и семантическое пространство;
* Смысловой портрет текста представлен иерархией центральных и периферических ключевых слов, разграничение которых возможно на основании предлагаемой нами методики расчета коэффициента частотности ключевых слов. Центральные КС характеризуются наибольшей коммуникативной нагрузкой, о которой свидетельствует резкое увеличение или уменьшение коэффициента частотности КС на фоне соседних КС смыслового портрета;
* Центральные КС являются невариативной частью, всегда эксплицитны, передают содержание текста в максимально обобщенном виде. Периферические КС, являясь промежуточным звеном между смысловым ядром, представленным центральными КС, и имплицитной периферией, допускают вариативность: центральные КС «притягивают» ключевые слова сильной и слабой периферии, группируя их вокруг себя, ключевые слова сильной периферии «втягивают» в свое пространство ключевые слова слабой периферии, ключевые слова слабой периферии «втягивают» в свое пространство элементы неключевой имплицитной периферии. Имплицитная неключевая сема может стать ключевой, войдя в слабую, реже - сильную периферию смыслового ядра. Ключевые слова сильной и слабой периферии также характеризуются взаимными переходами. Таким образом, все элементы семантического пространства текста взаимосвязаны и взаимообусловлены подчинением ключевым словам, которые указывают направление ассоциаций, импликаций;
* Ключевые слова можно считать потенциальными величинами в плане возможной степени их смысловой акцентуации, которая зависит от величины коэффициента частотности. Один и тот же инвентарь КС может варьироваться по степени смысловой акцентуации каждого КС от интерпретации к интерпретации. В зависимости от степени смысловой акцентуации будет отдаваться приоритет той или иной ассоциативной цепочке, тому или иному направлению импликации;
* Имплицитная периферия смыслового ядра, будучи обусловленной семантикой стабильного инвентаря центральных ключевых слов, конвенциональным характером и логической взаимообратимостью импликации, является еще одним фактором, обеспечивающим инвариантность, сохранность семантического потенциала текста: имплицитная и эксплицитная информация характеризуются взаимопереходами, варьируются по объему, а не по количеству, а для объяснения источника любого дополнительного кванта информации, актуализируемого в процессе интерпретации, в тексте всегда найдется основание.

Таким образом, семантический потенциал текста представляет собой стабильное свернутое содержательное ядро текста, образуемое совокупностью логически упорядоченных в соответствии с сюжетно-тематическим развитием произведения ключевыми словами, неизменно извлекаемыми интерпретатором, и имплицитной периферией, контролируемой семантикой ключевых слов, ограничиваемой законами языка и мышления, системой архетипов коллективного бессознательного. Благодаря этому семантический потенциал при всех модификациях содержания за счет экспликации скрытых сем в семантической структуре слов текста, экспликации имплицитно существующих смыслов, остается неизменным инвариантом, на базе которого можно строить бесконечные варианты интерпретаций.